

**TINJAUAN HUKUM ISLAM TENTANG PENETAPAN NOMINAL  
INFAQ PEDAGANG KANTIN DI MASJID  
(STUDI KASUS EKONOMI BERBASIS MASJID DI MASJID AGUNG  
KABUPATEN CIAMIS)**

**SKRIPSI**

Diajukan sebagai Salah Satu Syarat  
untuk memperoleh Gelar Sarjana Hukum (S.H)  
Pada Jurusan Hukum Ekonomi Syariah  
Fakultas Syariah



**Oleh:**

**MUHAMMAD IQBAL SANJAYA RAHMAT PERMANA**

**NIM: 1708202098**

**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN)  
SYEKH NURJATI CIREBON**

**1444 H/ 2023 M**

**TINJAUAN HUKUM ISLAM TENTANG PENETAPAN NOMINAL  
INFAQ PEDAGANG KANTIN DI MASJID  
(STUDI KASUS EKONOMI BERBASIS MASSJID DI MASJID AGUNG  
KABUPATEN CIAMIS)**

**SKRIPSI**

Diajukan sebagai Salah Satu Syarat  
untuk memperoleh Gelar Sarjana Hukum (S.H)  
Pada Jurusan Hukum Ekonomi Syariah  
Fakultas Syariah



**Oleh:**  
**MUHAMMAD IQBAL SANJAYA RAHMAT PERMANA**  
**NIM: 1708202098**

**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN)  
SYEKH NURJATI CIREBON**

**1444 H/ 2023 M**

## ABSTRAK

Muhammad Iqbal Sanjaya Rahmat Permana. NIM: 1708202098, “TINJAUAN HUKUM ISLAM TENTANG PENETAPAN NOMINAL INFAQ PEDAGANG KANTIN DI MASJID (STUDI KASUS EKONOMI BERBASIS MASJID DI MASJID AGUNG KABUPATEN CIAMIS)”, 2023

Dalam meningkatkan pemberdayaan ekonomi masjid, di Masjid Agung Ciamis memiliki mitra salah satunya kantin yang berada di lingkungan masjid. Dalam pelaksanaannya, pengurus DKM Masjid Agung Ciamis menetapkan infaq sebesar Rp.5.000 ketika sepi pengunjung dan Rp.10.000 ketika banyak pengunjung.

Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengetahui bagaimana alur kemitraan kantin di Masjid Agung Kab. Ciamis dan untuk mengetahui bagaimana pandangan hukum ekonomi syariah tentang penetapan nominal infaq pedagang kantin di Masjid Agung Kab. Ciamis.

Penelitian ini menggunakan metode kualitatif dengan jenis penelitian lapangan (*field research*). Data penelitian diperoleh dengan cara wawancara, observasi dan dokumentasi. Wawancara dilakukan dengan objek wawancara adalah pedagang kantin dan pengurus DKM Masjid Agung Kab. Ciamis. Kemudian observasi dan dokumentasi dilakukan di lingkungan Masjid Agung Ciamis. Data yang diperoleh selanjutnya dianalisis dengan menggunakan metode deskriptif analisis, yaitu suatu teknik analisa data dimana penulis membaca, mempelajari, memahami, dan kemudian menguraikan semua data yang diperoleh. Dan selanjutnya melakukan analisa terhadap masalah yang sudah dirumuskan.

Hasil dari penelitian ini adalah DKM menyediakan tempat untuk para jamaah yang ingin berdagang di kantin yang berada lingkungan masjid. Prinsipnya adalah memiliki manfaat bersama. Kemudian Penetapan nominal infaq Pedagang Kantin di Masjid Agung Ciamis berdasarkan Al-Quran dan tinjauan hukum ekonomi syariah secara tegas dijelaskan bahwa tidak ada penetapan nominal dalam berinfaq.

**Kata Kunci: Penetapan, nominal, infaq, Ekonomi Masjid, Pedagang, kantin.**

## ABSTRACT

Muhammad Iqbal Sanjaya Rahmat Permana. NIM: 1708202098, "TINJAUAN HUKUM ISLAM TENTANG PENETAPAN NOMINAL INFAQ PEDAGANG KANTIN DI MASJID (STUDI KASUS EKONOMI BERBASIS MASJID DI MASJID AGUNG KABUPATEN CIAMIS)", 2023.

*In promoting the economic empowerment of mosque, in the Grand Mosque of Ciamis district has a partner, one of them is the canteen located in the mosque's environment. In doing so, DKM mosque manager Ciamis decreed an infaq of Rp.5.000 when it is absent visitors and Rp.10.000 when a lot of visitors*

*The purpose of this research is to know how the partnership flows in the canteen in the Grand Ciamis Mosque and to know how sharia economic law views the nominal infaq canteen merchant in the Ciamis great mosque.*

*The research employed qualitative methods with a type of field research. Research data is obtained through interviews, observation, and documentation. The interviews done with the object of the interview is the grocer canteen and administrator of the DKM Mosque of Ciamis district. The observation and documentation are made in the neighborhood of the Grand Mosque of Ciamis district. The acquired data is further analyzed using a descriptive method of analysis. Which is a data-analysis technique in which researchers read, study, understand, and then decipher all the data obtained. And then conduct an analysis of the problem that has been formulated.*

*The result of this research is that DKM provides places for worshippers who want to trade in the canteen in the mosque's environment. Canteen merchants in the Grand Mosque of Ciamis district based on the Al-Quran an Islamic economic law review it is clearly explained that there is no nominal confirmation to giving infaq.*

**Keyword:** Determination of the nominal infaq, Mosque economy, trader, canteen

IAIN  
SYEKH NURJATI  
CIREBON

## ملخص

محمد اقبل سنجايا رحمة فيرنا . رقم التسجيل ٢٠٩٨ ٢٠٨ ٢٠٧ ١٠٧ "مراجعة القانون الإسلامي فيما يتعلق بتحديد اسم انفاق لتجار الكانتين في المساجد (دراسة حالة للاقتصاد القائم على

المسجد في المسجد الأعمى ، مقاطعة جي اميس) " ٢٠٢٣ .  
في زيادة التمكين الاقتصادي للمسجد ، فإن المسجد الكبير في صياميس لديه شركاء ، أحدهم في المسجد الكبير في جي DKM مقصف يقع في منطقة المسجد. في تنفيذه ، قام مسؤولو اميس بوضع انفاق بقيمة 5000 روبية عندما كان هناك عدد قليل من الزوار و 10000 روبية عندما كان هناك العديد من الزوار.

الغرض من هذه الدراسة هو معرفة كيفية تدفق شراكة المقصف في مسجد الكاب الكبير. جي اميس ومعرفة كيفية آراء الشريعة الاقتصادية فيما يتعلق بتحديد الانفاق الاسمي لتجار الكانتين في الجامع الكبير في الكاب. لطيف - جيد.

تستخدم هذه الدراسة الأساليب النوعية مع نوع البحث الميداني (البحث الميداني). بيانات البحث التي تم الحصول عليها عن طريق المقابلات والملاحظة والتوثيق. أجريت المقابلات في المسجد الكبير في الكاب. لطيف - DKM مع موضوع المقابلة تجار مقصف ومديري جيد. ثم تمت الملاحظات والتوثيق في جامع صياميس الكبير. ثم تم تحليل البيانات التي تم الحصول عليها باستخدام الطريقة الوصفية للتحليل ، وهي تقنية تحليل البيانات التي يقرأ فيها المؤلف ويدرس ويفهم ، ثم يصف جميع البيانات التي تم الحصول عليها. ثم قم بتحليل المشاكل التي تمت صياغتها.

توفر مكانًا للمصلين الذين يرغبون في التجارة في DKM نتائج هذه الدراسة هي أن المقصف الموجود في بيئة المسجد. المبدأ هو الحصول على المنافع المتبادلة. ثم يستند تحديد الإنفاق الاسمي لتجار المقاصف في الجامع الكبير في صياميس إلى القرآن ، وتوضح مراجعة القانون الاقتصادي الشرعي صراحة أنه لا يوجد إصرار اسمي على العطاء.

**الكلمات المفتاحية: عزيمة, اسمى, انفاق, اقتصاد المساجد, تاجر**



**PERSETUJUAN PEMBIMBING**

**SKRIPSI**

**TINJAUAN HUKUM ISLAM TENTANG PENETAPAN NOMINAL  
INFAQ PEDAGANG KANTIN DI MASJID  
(STUDI KASUS EKONOMI BERBASIS MASJID DI MASJID AGUNG  
KABUPATEN CIAMIS)**

Diajukan Sebagai Salah Satu Syarat  
Untuk Memperoleh Gelar Sarjana Hukum (SH)  
Pada Jurusan Hukum Ekonomi Syariah  
Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam

Disusun Oleh:

**MUHAMMAD IQBAL SANJAYA RAHMAT PERMANA**

**NIM: 1708202098**

Menyetujui:

Pembimbing I

Pembimbing II

**Dr. H. Aan Jaelani, M. Ag.**  
**NIP. 197506012005011008**

**Afi Muamar. MHI.**  
**NIP. 198512192015031007**

Mengetahui,

a.n Ketua Jurusan,

Sekretaris Jurusan Hukum Ekonomi Syariah

**Afi Muamar, MHI.**  
**NIP. 198512192015031007**

## NOTA DINAS

Kepada Yth.  
Dekan Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam  
IAIN Syekh Nurjati Cirebon  
Di Cirebon

*Assalamu'alaikum Warohmatullahi Wabarokatuh*

Setelah melakukan bimbingan, arahan dan koreksi terhadap penulisan skripsi saudara/I **Muhammad Iqbal Sanjaya Rahmat Permana**, NIM: 1708202098, dengan judul **Tinjauan Hukum Islam Tentang Penetapan Nominal Infaq Pedagang Kantin Di Masjid (Studi Kasus Ekonomi Berbasis Masjid Di Masjid Agung Kabupaten Ciamis)**. Kami berpendapat bahwa skripsi dengan judul tersebut di atas sudah dapat diajukan pada Jurusan Hukum Ekonomi Syariah Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam (FSEI) Institut Agama Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon untuk dimunaqosyahkan.

*Wassalamu'alaikum Warohmatullahi Wabarokatuh*

Pembimbing:

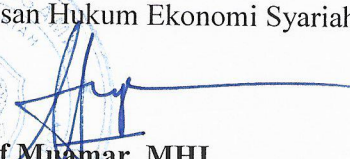
Pembimbing I

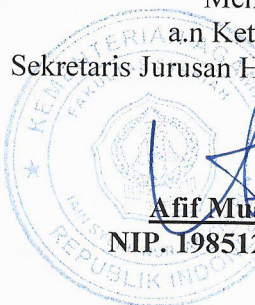
Pembimbing II

  
Dr. H. Aan Jaelani M.Ag.  
NIP. 197506012005011008

  
Afif Muamar, MHI.  
NIP. 198512192015031007

Mengetahui,  
a.n Ketua Jurusan,  
Sekretaris Jurusan Hukum Ekonomi Syariah

  
Afif Muamar, MHI.  
NIP. 198512192015031007





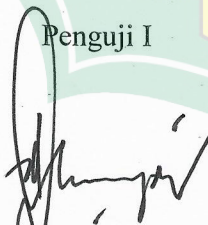
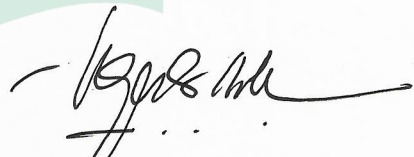
## LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi ini berjudul “Tinjauan Hukum Islam Tentang Penetapan Nominal Infaq Pedagang Kantin Di Masjid (Studi Kasus Ekonomi Berbasis Masjid Di Masjid Agung Kabupaten Ciamis)”, oleh Muhammad Iqbal Sanjaya Rahmat Permana, NIM: 1708202098, telah diajukan dalam sidang Munaqosyah Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon pada tanggal 30 Juli 2022.

Skripsi telah diterima sebagai salah satu syarat mendapat gelar Sarjana Hukum (S.H.) pada Jurusan Hukum Ekonomi Syariah (HES) Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam (FSEI) Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon.



**Sidang Munaqosyah**

|                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Ketua Sidang</p>  <p><b><u>Ali H. Muamar, M.H.I.</u></b><br/>NIP. 198512192015031007</p> | <p>Sekretaris Sidang</p>  <p><b><u>Jefik Zulfikar Hafidz. M.H</u></b><br/>NIP. 198512192015031007</p> |
| <p>Penguji I</p>  <p><b><u>Dr. H. Didi Sukardi. M.H</u></b><br/>NIP. 196912262009121001</p> | <p>Penguji II</p>  <p><b><u>Ubaidillah S.Ag., M.H.I</u></b><br/>NIP. 197312272007011018</p>           |

**IAIN  
SYEKH NURJATI  
CIREBON**



## PERNYATAAN OTENTISITAS SKRIPSI

*Bismillahirrahmanirrohim*

Saya yang bertandatangan di bawah ini:

Nama : Muhammad Iqbal Sanjaya Rahmat Permana  
NIM : 1708202098  
Tempat, Tanggal Lahir : Ciamis, 06 Juli 1998  
Alamat : Lingkungan Karangsari RT/RW: 02/10 Maleber  
Ciamis

Dengan ini saya menyatakan bahwa skripsi dengan judul **“Tinjauan Hukum Islam Tentang Penetapan Nominal Infaq Pedagang Kantin Di Masjid (Studi Kasus Ekonomi Berbasis Masjid Di Masjid Agung Kabupaten Ciamis)”** ini beserta isinya adalah benar-benar karya saya sendiri, seluruh ide, pendapat atau materi dari sumber lain telah dikutip dengan cara penulisan referensi yang sesuai.

Berdasarkan pernyataan ini, saya siap menanggung risiko atau sanksi apapun yang dijatuhkan kepada saya sesuai dengan peraturan yang berlaku, apabila dikemudian hari ditemukan adanya pelanggaran terhadap etika keilmuan atau ada klaim terhadap keaslian karya saya ini.

Cirebon, 16 Maret 2023

Yang membuat pernyataan



**Muhammad Iqbal Sanjaya**  
**NIM. 1708202098**

## KATA PERSEMBAHAN

Segala puji dan syukur terhadap Tuhan yang maha Esa yakni Allah SWT, yang telah memberikan kesehatan jasmani dan rohani, sehingga saya dapat mempersembahkan karya yang sederhana ini untuk orang yang sangat saya kasihi dan saya sayangi.

Hormat dan rasa terimakasih yang tidak terhingga untuk orang tua saya tercinta yakni Bapak Dede Rahmat Permana dan Ibu Siti Rukiyah. Persembahan karya kecil ini sebagai tanda bakti saya terhadap Beliau, yang setiap waktu memberikan doa, dukungan, nasihat dan segala perhatian cinta kasih teramat besar untuk putranya, tanpa mengenal lelah dalam mencari uang untuk membiayai anak-anaknya, yang tidak mungkin saya balas hanya dengan selembar kertas yang bertuliskan kata cinta dan persembahan ini saja. Semoga ini merupakan awal untuk membuat Bapak dan Ibu bahagia serta untuk kakak saya yang tersayang yakni Sahal Syukriawan Rahmat Permana terimakasih telah menyemangati selama ini.

Sahabat-sahabatku yang saling menyemangati dan selalu mendukung bersama Siti Sholawati dan teman-teman lainnya yang tidak dapat saya sebutkan satu persatu. Saya sangat berterimakasih karena kalian telah menjadi sahabat yang luar biasa berkesan.

Saya juga sangat berterimakasih kepada seluruh sahabat HES A dan keluarga besar Hukum Ekonomi Syariah angkatan 2017 yang selalu memberi kebahagiaan dan keceriaan melalui candaan dan kegiatan selama perkuliahan berlangsung.

## DAFTAR RIWAYAT HIDUP



Nama : Muhammad Iqbal Sanjaya

Rahmat Permana

Tempat Tanggal Lahir : Ciamis, 06 Juli 1998

Alamat : Lingkungan Karangsari RT/RW:  
02/10 Maleber Ciamis.

Jenjang Pendidikan :

- SDN 1 Pawindan : 2005 s.d 2011
- MTPN II Ciamis : 2011 s.d 2014
- SMAN II Ciamis : 2014 s.d 2017
- Program Strata 1 Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam  
Program Studi Hukum Ekonomi Syariah Angkatan  
Tahun 2023

Penulis mengambil judul skripsi **“Tinjauan Hukum Islam Tentang Penetapan Nominal Infaq Pedagang Kantin Di Masjid (Studi Kasus Ekonomi Berbasis Masjid Di Masjid Agung Kabupaten Ciamis)”**. di bawah bimbingan Bapak Dr. H. Aan Jaelani M.Ag dan Bapak Afif Muamar, MHI.

## KATA PENGANTAR

*Bismillahirrahmanirrahim*, segala puji dan syukur penyusun panjatkan kehadirat Allah SWT, yang telah melimpahkan rahmat dan hidayahnya sehingga tugas akhir skripsi yang berjudul **“Tinjauan Hukum Islam Tentang Penetapan Nominal Infaq Pedagang Kantin Di Masjid (Studi Kasus Ekonomi Berbasis Masjid Di Masjid Agung Kabupaten Ciamis)**, dapat terselesaikan dengan baik.

Shalawat serta salam semoga tercurah limpahkan kepada junjungan kita yakni Nabi Muhammad SAW, beserta keluarganya, para sahabatnya, dan semoga kita sebagai umatnya kelak mendapat syafaatnya di hari akhir, Amiin ya Rabbal ‘alamiin.

Pelaksanaan penelitian dan penyusunan skripsi ini dapat di selesaikan dengan baik, berkat dukungan dari beberapa pihak. Untuk itu penulis mengucapkan terimakasih sebesar-besarnya kepada:

1. Bapak Dr. H. Aan Jaelani, M. Ag., selaku Rektor IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Bapak Dr. H. Edy Setyawan, Lc, MA., selaku Dekan Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam.
3. Bapak Dr. H. Didi Sukardi, MH., selaku Dekan Fakultas Ekonomi dan Bisnis Islam.
4. Bapak Afif Muamar, MHI., selaku Sekretaris Jurusan Hukum Ekonomi Syariah.
5. Bapak Dr. H. Aan Jaelani, M. Ag., dan Bapak Afif Muamar, MHI., selaku dosen pembimbing skripsi yang telah memberikan arahan dan pertimbangan bermakna bagi penulis selama penyusunan skripsi ini.
6. Seluruh Dosen Jurusan Hukum Ekonomi Syariah, terimakasih atas ilmu yang telah diberikan kepada penyusun.
7. Seluruh Staff Karyawan Fakultas syariah dan Ekonomi Islam IAIN Syekh Nurjati Cirebon yang telah berkenan membantu penyusun.
8. Kedua Orang Tua Tercinta serta keluarga yang selalu mendoakan, memberi dukungan dan semangat tiada henti kepada penulis.

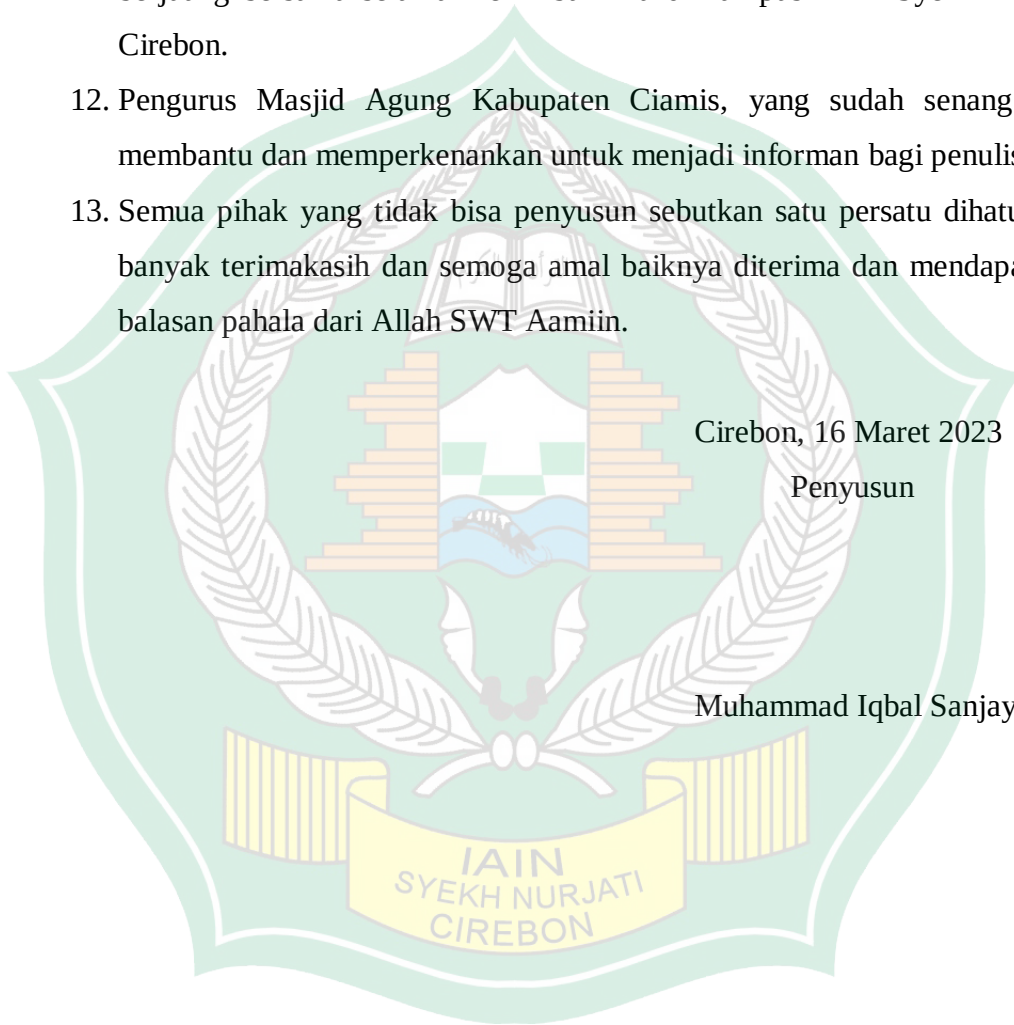


9. Sahal Syukriawan Rahmat Permana selaku kakak tersayang terimakasih sudah mensupport penulis.
10. Sahabatku yakni Siti Sholawati dan teman-teman HES A terimakasih sudah menyemangati penulis sejauh ini.
11. Seluruh teman-teman Jurusan Hukum Ekonomi Syariah, yang telah berjuang bersama selama menimba ilmu di kampus IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
12. Pengurus Masjid Agung Kabupaten Ciamis, yang sudah senang hati membantu dan memperkenankan untuk menjadi informan bagi penulis.
13. Semua pihak yang tidak bisa penyusun sebutkan satu persatu dihaturkan banyak terimakasih dan semoga amal baiknya diterima dan mendapatkan balasan pahala dari Allah SWT Aamiin.

Cirebon, 16 Maret 2023

Penyusun

Muhammad Iqbal Sanjaya



## DAFTAR ISI

|                                       |       |
|---------------------------------------|-------|
| HALAMAN JUDUL .....                   | i     |
| ABSTRAK.....                          | ii    |
| ABSTRACT .....                        | iii   |
| ملخص.....                             | iv    |
| PERSETUJUAN PEMBIMBING .....          | v     |
| NOTA DINAS .....                      | vi    |
| LEMBAR PENGESAHAN.....                | vii   |
| PERNYATAAN OTENTISITAS SKRIPSI.....   | viii  |
| KATA PERSEMBAHAN .....                | ix    |
| DAFTAR RIWAYAT HIDUP .....            | x     |
| KATA PENGANTAR.....                   | xi    |
| DAFTAR ISI .....                      | xiii  |
| DAFTAR GAMBAR.....                    | xv    |
| DAFTAR TABEL .....                    | xvi   |
| DAFTAR LAMPIRAN .....                 | xvii  |
| PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB-LATIN..... | xviii |
| BAB I.....                            | 1     |
| PENDAHULUAN .....                     | 1     |
| A. Latar Belakang Masalah.....        | 1     |
| B. Perumusan Masalah.....             | 5     |
| C. Tujuan Penelitian .....            | 6     |
| D. Kegunaan Penelitian.....           | 6     |
| E. Penelitian Terdahulu .....         | 7     |
| F. Kerangka Pemikiran .....           | 9     |
| G. Metodologi Penelitian.....         | 12    |
| H. Sistematika Penulisan.....         | 16    |
| BAB II .....                          | 17    |
| LANDASAN TEORI.....                   | 17    |

|                                                                                                                      |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| A. Kemitraan .....                                                                                                   | 17        |
| B. Infaq .....                                                                                                       | 22        |
| C. Infaq dalam Persperktif Fatwa MUI .....                                                                           | 34        |
| D. Ekonomi Syariah .....                                                                                             | 35        |
| <b>BAB III .....</b>                                                                                                 | <b>41</b> |
| <b>GAMBARAN UMUM MASJID AGUNG CIAMIS .....</b>                                                                       | <b>41</b> |
| A. Sejarah Singkat Masjid Agung Ciamis .....                                                                         | 41        |
| B. Struktur Kepengurusan DKM Masjid Agung Ciamis .....                                                               | 43        |
| C. Tugas dan Wewenang Pengurus DKM Masjid Agung Ciamis .....                                                         | 45        |
| D. Potensi Masjid Agung Ciamis dalam Meningkatkan pemberdayaan<br>Ekonomi Umat .....                                 | 49        |
| <b>BAB IV .....</b>                                                                                                  | <b>55</b> |
| <b>PEMBAHASAN ALUR KEMITRAAN KANTIN DAN TINJAUAN HUKUM<br/>EKONOMI SYARIAH TENTANG PENETAPAN NOMINAL INFAQ .....</b> | <b>55</b> |
| <b>DI MASJID AGUNG KABUPATEN CIAMIS .....</b>                                                                        | <b>55</b> |
| A. Alur Kemitraan Kantin di Masjid Agung Ciamis .....                                                                | 55        |
| B. Sistem Penetapan Nominal Infaq Kantin di Masjid Agung Ciamis ...                                                  | 60        |
| C. Tinjauan Hukum Ekonomi Syariah Tentang Penetapan Nomial Infaq<br>Pedagang Kantin di Masjid Agung Ciamis .....     | 61        |
| <b>BAB V .....</b>                                                                                                   | <b>65</b> |
| <b>PENUTUP .....</b>                                                                                                 | <b>65</b> |
| A. Kesimpulan .....                                                                                                  | 65        |
| B. Saran .....                                                                                                       | 65        |
| <b>DAFTAR PUSTAKA .....</b>                                                                                          | <b>66</b> |
| <b>LAMPIRAN-LAMPIRAN .....</b>                                                                                       | <b>70</b> |

## DAFTAR GAMBAR

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| Gambar 1.1 Kerangka Pemikiran.....             | 11 |
| Gambar 3.1 Peta Letak Masjid Agung Ciamis..... | 43 |





## DAFTAR TABEL

|                                                             |    |
|-------------------------------------------------------------|----|
| Tabel 3.1Jadwal Kajian Pekan di Masjid Agung Ciamis.....    | 43 |
| Tabel 3.2 Jadwal Kajian Bulanan di Masjid Agung Ciamis..... | 44 |



## **DAFTAR LAMPIRAN**

Lampiran 1: Pedoman Wawancara

Lampiran 2: Dokumentasi Penelitian

Lampiran 3: Surat Pengantar Observasi

Lampiran 4: Surat SK Bimbingan Skripsi

Lampiran 5: Kartu Bimbingan Skripsi

Lampiran 6: Surat Keterangan Telah Melakukan Penelitian



## PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB-LATIN

Pedemon Transliterasi Arab-Latin yang merupakan hasil keputusan bersama (SKB) Menteri Agama dan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan R.I. Nomor: 158 Tahun 1987 dan Nomor: 0543b/U/1987.

### A. Konsonan

Daftar huruf bahasa Arab dan transliterasinya ke dalam huruf Latin dapat dilihat dalam tabel berikut:

| Huruf Arab | Nama | Huruf Latin        | Nama                      |
|------------|------|--------------------|---------------------------|
| ا          | Alif | Tidak dilambangkan | Tidak dilambangkan        |
| ب          | Ba   | B                  | Be                        |
| ت          | Ta   | T                  | Te                        |
| ث          | ś a  | Ś                  | es(dengan titik diatas)   |
| ج          | Jim  | J                  | Je                        |
| ح          | ḥ a  | ḥ                  | ha(dengan titik dibawah)  |
| خ          | Kha  | Kh                 | Ka dan ha                 |
| د          | Dal  | D                  | De                        |
| ذ          | Zal  | Ž                  | zet (dengan titik diatas) |
| ر          | Ra   | R                  | Er                        |
| ز          | Zai  | Z                  | Zet                       |
| س          | Sin  | Ş                  | Es                        |
| ش          | Syin | Sy                 | Es dan ye                 |
| ص          | ş ad | Ş                  | es (dengan titik dibawah) |
| ض          | ḍ ad | ḍ                  | de(dengan titik dibawah)  |
| ط          | ṭ a  | ṭ                  | te(dengan titik dibawah)  |
| ظ          | ẓ a  | ẓ                  | zet(dengan titik dibawah) |
| ع          | ‘ain | ‘ _                | Apostrof terbalik         |
| غ          | Gain | G                  | Ge                        |
| ف          | Fa   | F                  | Ef                        |

|    |        |    |          |
|----|--------|----|----------|
| ق  | Qaf    | Q  | Qi       |
| ك  | Kaf    | K  | Ka       |
| ل  | Lam    | L  | El       |
| م  | Mim    | M  | Em       |
| ن  | Nun    | N  | En       |
| و  | Wau    | W  | We       |
| هـ | Ha     | H  | Ha       |
| ء  | Hamzah | -‘ | Apostrof |
| ي  | Ya     | Y  | Ye       |

## B. Vokal

Vokal bahasa Arab, sama seperti bahasa Indonesia yaitu terdiri dari vokal tunggal atau *monoftong* dan vokal rangkap atau *diftong*.

### 1. Vokal tunggal

Vokal tunggal bahasa Arab yang lambangnya tanda atau harakat transliterasinya adalah sebagai berikut:

| Huruf Arab | Nama   | Huruf Latin | Nama |
|------------|--------|-------------|------|
| َ          | Fathah | A           | A    |
| ِ          | Kasrah | I           | I    |
| ُ          | Dammah | U           | U    |

Contoh:

جَلَسَ : *Jalasa*

حَسُنَ : *Hasuna*

### 2. Tunggal rangkap

Vokal rangkap bahasa Arab yang lambangnya berupa gabungan antara harakat dan huruf, transliterasinya berupa gabungan huruf.

| Huruf Arab | Nama           | Huruf Latin | Nama    |
|------------|----------------|-------------|---------|
| أَيَّ      | Fathah dan ya  | Ai          | A dan I |
| أَوْ       | Fathah dan wau | Au          | A dan U |

Contoh:



كَيْفَ : *Kaifa*  
قَوْلَ : *Qaula*

### C. Maddah

*Maddah* atau vokal panjang yang berupa harakat dan huruf, transliterasinya berupa huruf dan tanda.

| Huruf Arab | Nama               | Huruf Latin | Nama             |
|------------|--------------------|-------------|------------------|
| آ          | Fathah dan alif/ya | Ā           | A dan garis atas |
| إ          | Fathah dan ya      | Ī           | I dan garis atas |
| و          | Dammah dan wau     | Ū           | U dan garis atas |

Contoh:

مَاتَ : *māta*  
رَمَى : *ramā*  
قِيلَ : *qīla*  
يَمُوتُ : *yamūtu*

### D. Ta Marbutah

Transliterasi untuk *ta marbutah* ada dua, yaitu:

1. *Ta Marbutah Hidup*  
*Ta marbutah* yang hidup atau mendapat *harakat fathah, kasrah, dan dammah*, transliterasinya adalah /t/.
2. *Ta Marbutah Mati*  
*Ta marbutah* mati atau mendapat *harakat sukun*, transliterasinya adalah /h/.
3. Kalau pada kata yang terakhir dengan *ta marbutah* diikuti oleh yang menggunakan kata sandang *al* serta bacaan kedua kata itu terpisah, maka *ta marbutah* itu ditransliterasikan dengan /h/.

### E. Syaddah (Tasydid)

*Syaddah* atau *tasydid* dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan sebuah tanda, yaitu tanda *syaddah* atau *tasydid*, dalam transliterasi ini

dilambangkan dengan huruf yang sama dengan huruf Arab yang diberi *tasydid*.

#### **F. Kata Sandang**

Kata sandang dalam tulisan Arab dilambangkan dengan **ﻻ**. Akan tetapi dalam transliterasi kata sandang dibedakan atas kata sandang yang diikuti oleh huruf *syamsiah* dan kata sandang yang diikuti oleh huruf *qamariah*.

1. Kata sandang yang diikuti huruf *syamsiah*

Kata sandang ini ditransliterasikan sesuai dengan bunyinya, yaitu/1/ diganti dengan huruf yang sama dengan huruf yang langsung mengikuti kata sandang itu.

2. Kata sandang yang diikuti oleh huruf *qamariyah*

Kata sandang ini ditransliterasikan sesuai dengan aturan yang digariskan di depan dan sesuai juga dengan bunyinya.

#### **G. Hamzah**

Hamzah ditransliterasikan dengan *apostrof*. Tapi, hanya berlaku bagi hamzah yang terletak ditengah dan di akhir kata. Apabila terletak di awal kata, *hamzah* tidak dilambangkan karena dalam tulisan Arab berupa *alif*.

#### **H. Penulisan Kata Arab Yang Lazim digunakan dalam Bahasa Indonesia**

Kata istilah atau kalimat Arab yang ditransliterasikan adalah kata, istilah, kalimat yang belum dibakukan dalam bahasa Indonesia. Kata, istilah atau kalimat yang sudah lazim dan menjadi bagian dari pembendaharaan bahasa Indonesia, atau sudah sering ditulis dalam bahasa Indonesia, tidak lagi ditulis menurut cara transliterasi yang telah dijelaskan di atas.

#### **I. Penulisan Huruf Kapital**

Dalam transliterasi huruf Arab penggunaan huruf kapital seperti berlaku dalam Ejaan Bahasa Indonesia yang Disempurnakan (EYD).

